

# ACOPLE RÍGIDO VICTAULIC® FIRELOCK™ INSTALLATION-READY™ ESTILO 009N



## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- Tamaño disponible:  
Estilo 009N: 1 ¼ – 12”/DN32 – DN300.
- Material de tubería:  
Tubería de acero al carbón cédula 10, cédula 40 o especializada indicada en la Sección “Rendimiento”. Para el uso con otros materiales y espesores de pared, consulte con Victaulic.
- Presión máxima de trabajo:  
Hasta 25,17 Bar (365 psi).
- Función:  
Una tuberías de acero al carbón con extremos ranurados.  
Proporciona una unión de tubería rígida diseñada para restringir el movimiento axial o angular.

## CERTIFICACIÓN / LISTADOS DE CLASIFICACIÓN



C104-1a/36

EN 10311  
Norma (EU)  
Nº 305/2011

REF: CV009\_122020\_REVO

AQL PROTECCION

Carretera N-340 Km 1245, 3 Nave B-5 Polígono industrial El Pla 08750 Molins de Rei, Barcelona (España)  
Tel. (+34) 936800376 \* Whatsap pedidos: 660781482 \* [www.aqlproteccion.com](http://www.aqlproteccion.com) \* [aql@aqlproteccion.com](mailto:aql@aqlproteccion.com)

ANBER

Avda. de las Flores, 13-15 P.E. El Molino 28970 Humanes de Madrid, Madrid (España)  
Tel. (+34)916063711 \* Whatsap pedidos: 649787619 \* [www.anber.es](http://www.anber.es) \* [anber@anber.es](mailto:anber@anber.es)

## ESPECIFICACIONES - MATERIALES

- Segmentos: Hierro dúctil conforme a ASTM A 536, Clase 65-45-12. Hierro dúctil conforme a5 ASTM A 396 Clase 65-45-15, disponible a pedido especial.
- Revestimiento de segmentos: (especifique su preferencia)
  - Esmalte anaranjado (Norteamérica, Asia Pacífico).
  - Esmalte anaranjado (Europa).
  - Opcional para el Estilo 009N: Galvanizado por inmersión en caliente.
- Empaquetadura: (especifique su preferencia)
  - Empaquetadura prelubricada de EPDM (Tipo A) Vic-Plus™ Clase "E"**  
EPDM (código de color violeta). Aplicable para sistemas de protección contra incendios de red húmeda y seca (aire sin aceite). Listados/aprobados para uso continuo en sistemas húmedos y secos. Listados/aprobados para sistemas secos a -40°F/-40°C y por sobre esa temperatura. No compatibles para uso con servicios de agua caliente ni servicios de vapor.

### NOTAS

- Siempre se debería consultar el Manual de Instalación en Campo Victaulic, para ver las instrucciones de lubricación de las empaquetaduras.
- Servicios indicados como Pautas Generales de Servicio. Debería tener en cuenta que hay servicios con los cuales no son compatibles estas empaquetaduras. Siempre se debería consultar la Guía de Selección de Empaquetaduras Victaulic, para ver las pautas de servicio de empaquetaduras específicas y una lista de los servicios con los que no son compatibles.

- Pernos/Tuercas: (especifique su preferencia)
  - Estándar: Pernos de posicionamiento fijo y cuello oval de acero al carbón que cumplen con las propiedades mecánicas de ASTM A449 (sistema imperial), ISO 898-1 Clase 9.8 (M10-M16) y Clase 8.8 (M20 y mayores).  
Tuercas hexagonales de acero al carbón que cumplen las propiedades mecánicas de ASTM A563 Clase B (sistema imperial) y ASTM A563M Clase 9 (sistema métrico).  
Los pernos de posicionamiento fijo y las tuercas hexagonales vienen electrolgalvanizados en zinc conforme a ASTM B633 Fe/Zn 5, acabado Tipo III (sistema imperial) o Tipo II (sistema métrico).
  - Opcional para el Estilo 009N: Pernos de posicionamiento fijo de cuello ovalado conforme a los requerimientos de ASTM F593, Grupo 2 (acero inoxidable 316), en rosca en sentido del reloj. Tuercas hexagonales gruesas de acero inoxidable conforme a los requerimientos de ASTM F594, Grupo 2 (acero inoxidable 316), rosca en sentido horario, con revestimiento resistente al desgaste por roce.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Pernos/tuercas opcionales disponibles únicamente en dimensiones imperiales.

- Articulación del acople: Acero de alta resistencia con propiedades físicas comparables con las de los pernos de posicionamiento fijo (ASTM A449). La articulación es de zinc electrolgalvanizado conforme a ASTM B633 Fe/Zn 5, acabado Tipo III.

REF: CV009\_122020\_REV0

### AQL PROTECCION

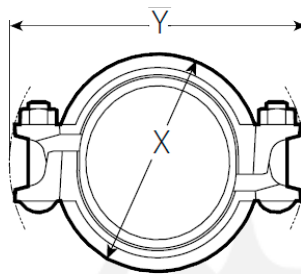
Carretera N-340 Km 1245, 3 Nave B-5 Polígono industrial El Pla 08750 Molins de Rei, Barcelona (España)  
Tel. (+34) 936800376 \* Whatsapp pedidos: 660781482 \* [www.aqlproteccion.com](http://www.aqlproteccion.com) \* [aql@aqlproteccion.com](mailto:aql@aqlproteccion.com)

### ANBER

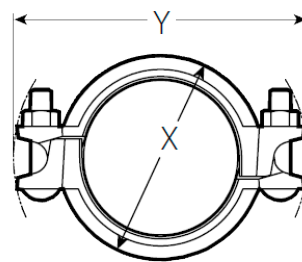
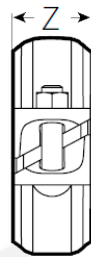
Avda. de las Flores, 13-15 P.E. El Molino 28970 Humanes de Madrid, Madrid (España)  
Tel. (+34)916063711 \* Whatsapp pedidos: 649787619 \* [www.anber.es](http://www.anber.es) \* [anber@anber.es](mailto:anber@anber.es)

# DIMENSIONES

## Acople de dos pernos Installation-Ready Estilo 009N



Estilo 009N preensamblado



Estilo 009N unión ensamblada

Tamaño			Presión máxima de trabajo <sup>2</sup>		Carga axial máxima <sup>2</sup>	Separación permitida de extremos de tuberías <sup>3</sup>	Perno / Tuerca		Dimensiones					Peso
Tamaño nominal	Ø exterior real						Cant.	Tamaño mm	Preensamblado		Unión ensamblada			
DN	pulgadas	mm	bares	psi	N	mm			X	Y	X	Y	Z	kg
							mm	mm	mm	mm	mm			
32	1 1/4"	42,4	25,17	365	3514	2,54	2	M10 x 51	79	127	70	127	51	0,6
40	1 1/2"	48,3			4604		2	M10 x 51	86	130	76	130	51	0,7
50	2"	60,3			7193	3,05	2	M10 x 63	102	143	89	143	51	0,9
65	2 1/2"	73,0			10542		2	M10 x 63	114	156	102	156	51	1,0
65	2 1/2"	76,1			11476		2	M10 x 63	118	152	105	156	51	1,0
80	3"	88,9			15622		2	M10 x 63	130	171	117	171	51	1,0
100	4"	114,3			25822	4,32	2	M10 x 63	152	200	143	191	54	1,3
125	5"	141,3			39456		2	M12 x 76	184	235	171	232	57	2,3
125	5"	139,7			38529		2	M12 x 76	175	235	171	232	57	2,2
150	6"	168,3			44469		2	M12 x 83	213	264	200	257	57	2,7
150	6"	165,1	53813	2	M12 x 83		203	260	197	257	57	2,7		
200	8"	219,1	94863	2	M16 x 101		276	340	260	333	64	5,2		
250	10"	273,0	20,68	300	121121	6,4	2	M22 x 165	349	432	337	435	70	10,3
300	12"	323,9			170380		2	M22 x 165	406	483	394	486	70	12,5

<sup>2</sup> La presión de trabajo y la carga axial son valores totales, derivados de todas las cargas internas y externas, basados en tuberías de acero de peso estándar (ANSI), con ranurado estándar por laminación o por corte conforme a las especificaciones de Victaulic. Vea la sección de listados y aprobaciones de esta publicación para consultar las capacidades de otras tuberías.

<sup>3</sup> La dimensión indicada de separación permitida de tuberías es solo para fines de tendido del sistema. Los acoples Estilo 009N se consideran conexiones rígidas y no admiten la expansión y contracción de los sistemas de tuberías.

### NOTAS

- Cuando ensamble acoples Estilo 009N en tapones de cierre, tenga especial cuidado en que el tapón de cierre quede completamente asentado contra el tope del extremo de la empaquetadura. En acoples Estilo 009N use los tapones de cierre FireLock N° 006 con la marca "EZ" en la cara interior o los tapones de cierre N° 60 con la marca "QV EZ" en la cara interior. No se deberán utilizar tapones de cierre no fabricados por Victaulic con los acoples Estilo 009N. **IMPORTANTE:** Las empaquetaduras diseñadas para los acoples Estilo 009 o Estilo 009V no se pueden usar con acoples Estilo 009N. No es posible intercambiar las empaquetaduras o segmentos entre estilos de acoples.
- **Uso de empaquetaduras FlushSeal para sistemas de tubería seca** Los acoples Estilo 009N se suministran con empaquetaduras Clase "E" Tipo A. Estas empaquetaduras incluyen un tope de tubería integrado que, una vez instalado, ofrece beneficios similares a los de la empaquetadura FlushSeal para sistemas de tubería seca. Hay que tener en cuenta que las empaquetaduras Victaulic FlushSeal estándares no se pueden usar con acoples Estilo 009N.

REF: CV009\_122020\_REV0

### AQL PROTECCION

Carretera N-340 Km 1245, 3 Nave B-5 Polígono industrial El Pla 08750 Molins de Rei, Barcelona (España)  
Tel. (+34) 936800376 \* Whatsap pedidos: 660781482 \* [www.aqlproteccion.com](http://www.aqlproteccion.com) \* [aql@aqlproteccion.com](mailto:aql@aqlproteccion.com)

### ANBER

Avda. de las Flores, 13-15 P.E. El Molino 28970 Humanes de Madrid, Madrid (España)  
Tel. (+34)916063711 \* Whatsap pedidos: 649787619 \* [www.anber.es](http://www.anber.es) \* [anber@anber.es](mailto:anber@anber.es)

## Listados y aprobaciones de los acoples *Installation-Ready* de dos pernos Estilo 009N<sup>6</sup>

La siguiente información se basa en los últimos datos de listados y aprobaciones al momento de la publicación. Los listados y aprobaciones están sujetos a cambios y/o adiciones por parte de las entidades certificadoras. Si desea información sobre el rendimiento en otras tuberías y los últimos listados y aprobaciones, consulte con Victaulic.

Tamaño			cULus <sup>11</sup>				FM <sup>11</sup>				VdS		LPCB	
Nominal		Ø exterior real	Cédula 10		Cédula 40		Cédula 10		Cédula 40					
DN	pulgadas	mm	Bar	PSI	Bar	PSI	Bar	PSI	Bar	PSI	Bar	PSI	Bar	PSI
32	1 1/4"	42,4	25	365	25	365	25	363	25	363	25	363	25	363
40	1 1/2"	48,3	25	365	25	365	25	363	25	363	25	363	25	363
50	2"	60,3	25	365	25	365	25	363	25	363	25	363	25	363
65	2 1/2"	73,0	25	365	25	365	25	363	25	363	25	363	25	363
65	2 1/2"	76,1	25 <sup>7</sup>	365 <sup>7</sup>	N / D		25 <sup>8</sup>	363 <sup>8</sup>	N / D		25	363	25	363
80	3"	88,9	25	365	25	365	25	363	25	363	25	363	25	363
100	4"	114,3	25	365	25	365	25	363	25	363	25	363	25	363
125	5"	141,3	20	290	25	365	25	363	25	363	16	232	25	363
125	5"	139,7	20 <sup>9</sup>	290 <sup>9</sup>	N / D		25 <sup>8</sup>	363 <sup>8</sup>	N / D		16	232	25	363
150	6"	168,3	20	300	25	365	25 <sup>7</sup>	363	25	363	16	232	25	363
150	6"	165,1	20	290 <sup>10</sup>	N / D		25 <sup>8</sup>	363 <sup>8</sup>	N / D		N / D		25	363
200	8"	219,1	20	300	25	365	25	363	25	363	16	232	25	363
250	10"	273,0	20	300	20	300	20	300	20	300	N / D		N / D	
300	12"	323,9	20 <sup>12</sup>	300 <sup>12</sup>	20	300	17	250	20	300	N / D		N / D	

<sup>6</sup> Listados/aprobados para uso continuo en sistemas húmedos y secos. Listados/aprobados para sistemas secos a -40° F/C y temperaturas superiores. Consulte el Manual de Instalación I-009N de Victaulic para ver detalles sobre las condiciones en que se requiere lubricación adicional.

<sup>7</sup> Listado por cULus para una pared de tubería DIN 2458 (EN 10220) de 2.6 mm.

<sup>8</sup> Aprobado por FM para pared de tubería media BS 1387 (EN 10255) de 3.6 mm.

<sup>9</sup> Listado por cULus para una pared de tubería EN 10220 de 4.0 mm.

<sup>10</sup> Listado por cULus para una pared de tubería EN 10255 de 4.5 mm.

<sup>11</sup> Con accesorios de sujeción de acero inoxidable opcionales, listado por cULus para 175psi/1207 kPa/12 bar y aprobado por FM para las capacidades indicadas en la tabla anterior. Los accesorios de sujeción de acero inoxidable tienen una designación de marca "316" en la cara extrema del perno.

<sup>12</sup> Listado por cUL para 250 psi/1720 kPa /17 bar.

## Tubería especializada

### Listados y aprobaciones de acoples *Installation-Ready* de dos pernos Estilo 009N.

Tipo de tubería	Tamaño		Presión nominal			
	Nominal		cULus		FM	
	DN	pulgadas	Bar	PSI	Bar	PSI
EF	DN32 - DN100	1 1/4" - 4"	20	300	N / D	
EL	DN32 - DN20	1 1/4" - 2"	20	300	20	300
ET40	DN32 - DN50	1 1/4" - 2"	20	300	N / D	
EZF	DN80 - DN100	3" - 4"	20	300	N / D	
EZT	DN32 - DN50	1 1/4" - 2"	20	300	20	300
FF	DN40 - DN100	1 1/2" - 4"	20	300	N / D	
GL	DN32 - DN100	1 1/4" - 2"	20	300	20	300
MF	DN32 - DN100	1 1/4" - 4"	20	300	20	300
	DN150	6"	12	175	12	175
MT	DN32 - DN50	1 1/4" - 2"	20	300	20	300
MLT	DN32 - DN50	1 1/4" - 2"	N / D		20	300
TF	73,0 mm - DN100	2 1/2" - 4"	N / D		20	300
WG5, WG5E, WF5, WG7, WG7E, WL7	DN32 - DN100	1 1/4" - 4"	12	175	20	300
WLS	DN32 - DN50	1 1/4" - 2"	20	300	20	300

#### NOTAS

- EF = Tubería de acero EDDY FLOW fabricada por Bull Moose Tube Co.
- EL = Tubería de acero EDDYLITE fabricada por Bull Moose Tube Co.
- ET40 = tubería de acero Eddythread 40 fabricada por Bull Moose Tube Co.
- EZF = Tubería de acero EZ-Flow fabricada por Northwest Pipe Co.
- EZT = Tubería de acero EZ-Thread fabricada por Youngstown Tube Co.
- FF = Tubería de acero Fire-Flo fabricada por Youngstown Tube Co.
- GL = Tubería de acero GL fabricada por Wheatland Tube Co.
- MF = Tubería de acero Mega-Flow fabricada por Wheatland Tube Co.
- MT = Tubería de acero Mega-Thread fabricada por Wheatland Tube Co.
- MLT = Tubería de acero MLT fabricada por Wheatland Tube Co.
- TF = Tubería de acero Tex-Flow fabricada por Tex-Tube Co.
- WG5, WG5E, WF5 = Tubería de acero WGalweld 5, WGalweld 5E, WFlow 5 fabricada por Wuppermann Stahl GmbH.
- WG7, WG7E, WL7 = Tubería de acero WGalweld 7, Wgalweld 7E, WLight 7 fabricada por Wuppermann Stahl GmbH
- WLS = Tubería de acero WLS fabricada por Wheatland Tube Co.

REF: CV009\_122020\_REVO

#### AQL PROTECCION

Carretera N-340 Km 1245, 3 Nave B-5 Polígono industrial El Pla 08750 Molins de Rei, Barcelona (España)  
Tel. (+34) 936800376 \* Whatsap pedidos: 660781482 \* [www.aqlproteccion.com](http://www.aqlproteccion.com) \* [aql@aqlproteccion.com](mailto:aql@aqlproteccion.com)

#### ANBER

Avda. de las Flores, 13-15 P.E. El Molino 28970 Humanes de Madrid, Madrid (España)  
Tel. (+34)916063711 \* Whatsap pedidos: 649787619 \* [www.anber.es](http://www.anber.es) \* [anber@anber.es](mailto:anber@anber.es)



## ADVERTENCIA



- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar cualquier producto Victaulic.
- Siempre verifique que el sistema de tuberías haya sido despresurizado y drenado por completo inmediatamente antes de la instalación, retiro, ajuste o mantenimiento de cualquier producto Victaulic.
- Use gafas, casco y calzado de seguridad. Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de un accidente mortal o lesiones personales graves y daños materiales.

Estos productos se deben usar únicamente en sistemas de protección contra incendios diseñados e instalados de acuerdo con las normas vigentes de la National Fire Protection

- Association (NFPA 13, 13D, 13R, etc.) u otras equivalentes, y según las disposiciones de los códigos de construcción y protección contra incendios correspondientes. Estas normas y códigos contienen información importante sobre la protección de los sistemas contra temperaturas de congelamiento, corrosión, daño mecánico, etc.

El instalador deberá comprender el uso de este producto y las razones por las que se especificó para esta aplicación particular.

- El instalador deberá entender las normas de seguridad comunes de la industria y las potenciales consecuencias de la instalación incorrecta del producto.
- Es responsabilidad del diseñador del sistema verificar que los materiales sean aptos para el uso con los fluidos respectivos dentro del sistema de tuberías y el entorno externo.
- El encargado de especificar los materiales deberá evaluar el efecto de la composición química, el nivel de pH, la temperatura de operación, el nivel de cloruro, el nivel de oxígeno y el caudal
- sobre los materiales para confirmar que el sistema ofrezca una vida útil aceptable para el servicio que prestará.

Si no sigue los requisitos de instalación y los códigos y normas locales y nacionales, podría poner en riesgo la integridad del sistema o causar una falla en el mismo con consecuencia de muerte, lesiones personales graves o daños a la propiedad.

Modelo 009N

REF: CV009\_122020\_REV0

### AQL PROTECCION

Carretera N-340 Km 1245, 3 Nave B-5 Polígono industrial El Pla 08750 Molins de Rei, Barcelona (España)  
Tel. (+34) 936800376 \* Whatsap pedidos: 660781482 \* [www.aqlproteccion.com](http://www.aqlproteccion.com) \* [aql@aqlproteccion.com](mailto:aql@aqlproteccion.com)

### ANBER

Avda. de las Flores, 13-15 P.E. El Molino 28970 Humanes de Madrid, Madrid (España)  
Tel. (+34)916063711 \* Whatsap pedidos: 649787619 \* [www.anber.es](http://www.anber.es) \* [anber@anber.es](mailto:anber@anber.es)